



Universidad Nacional de Córdoba
1983/2023 - 40 AÑOS DE DEMOCRACIA

Nota de Solicitud

Número:

Referencia: Programa Lengua Inglesa V cátedra B - Sección Inglés - CL 2023-2024



Programa Académico
Ciclos lectivos 2023-2024



Asignatura: LENGUA INGLESA V

Cátedra: B.

Profesor: Titular: Dr. Jeffery Littleton Williams

Asistente: Mgt. Marina Haydeé Pasquini

Sección: INGLES

Carrera/s: PROFESORADO DE LENGUA INGLESA

TRADUCTORADO DE LENGUA INGLESA

LICENCIATURA EN LENGUA Y LITERATURA

INGLESA

Curso: 5º año

Régimen de cursado: ANUAL

Carga horaria semanal: 4 horas cátedra semanales de práctica oral; 2 horas semanales de metodología y práctica sobre trabajo de investigación.

Correlatividades:

Regulares: Lengua Inglesa IV

Aprobadas: Gramática Inglesa II, Fonética y Fonología II y Lengua Inglesa III

FUNDAMENTACIÓN

En concordancia con la caracterización enunciada en el plan de estudios vigente, la asignatura Lengua V ofrece “práctica sistemática de la Lengua Inglesa, con especial énfasis en la investigación, exposición, y discursos interactivos en torno de temas de actualidad internacional, haciendo uso de material auténtico audio-visual y/o escritos...” Los objetivos y los contenidos del programa de esta asignatura reflejan esta descripción y están orientados a lograr que los alumnos reafirmen conocimientos previos, utilicen estrategias apropiadas para la comunicación y el intercambio oral, y desarrollen la capacidad de investigación requerida en ámbitos académicos.

1. OBJETIVOS

OBJETIVOS GENERALES

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de:

Resumir las ideas principales presentadas en textos escritos y orales.

Elaborar ideas propias y comunicarlas a través del disenso, acuerdo o desacuerdo, asociaciones, contrastes y conclusiones en presentaciones orales (ver “TRABAJO ORAL,” páginas 3-5).

Desarrollar su independencia de pensamiento, en el más amplio sentido, como individuo y como miembro de un grupo de trabajo.

Interactuar y defender su posición respetando las opiniones de los demás interactuantes.

Abordar la escritura a manera de “proceso” (por medio de la redacción de borradores, revisiones y trabajos de edición) y participar en sesiones de escritura grupal o colaborativa (“peer-editing sessions”).

Establecer conexiones entre esta asignatura y el campo de especialización de los alumnos propiciando la redacción de trabajos que les permitan participar en conferencias y desarrollarse en la vida profesional.

Reflexionar y evaluar la metodología de trabajo empleada en el aula y su propio nivel de compromiso en el aprendizaje.

OBJETIVOS ESPECIFICOS

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de:

Expresar sus ideas con naturalidad y fluidez mediante el uso coloquial de la segunda lengua.

Expresar sus opiniones en forma espontánea a través de las motivaciones y necesidades que crea la interacción en grupo.

Utilizar de manera adecuada vocabulario específico a distintas disciplinas, dada la diversidad de temas en el programa.

Auto-corregirse al expresarse en forma oral.

Redactar una propuesta de trabajo con una tesis tentativa.

Compilar y redactar una bibliografía comentada, cuyas fuentes más relevantes serán incorporadas en el trabajo final escrito.

Redactar un trabajo escrito basado en la consulta de varias fuentes, utilizando un discurso académico apropiado, aplicando las técnicas de investigación correspondientes, y citando a autores relevantes.

Editar su trabajo escrito y el de sus compañeros.

2. METODOLOGÍA DE TRABAJO

Las clases estarán orientadas a lograr un adecuado desempeño de los alumnos tanto en la comunicación oral como en la escrita. A continuación, se describen las características del trabajo oral y escrito que se realizará durante y fuera de las horas de clase.

Modalidad de trabajo en redes sociales:

Se creará un grupo de trabajo en Facebook con el propósito de mantener los canales de comunicación abiertos entre todos los actores involucrados en la enseñanza-aprendizaje. Se mantendrán horas de consulta a través de Facebook, aparte de las horas de consulta presenciales. Además, se ofrecerá un espacio en la nube, a manera de repositorio, a fin de poner a disposición de los alumnos material de lectura sobre temas del programa o presentaciones empleadas durante las clases presenciales. El trabajo y la participación en estos espacios tendrá carácter de obligatorio.

TRABAJO ORAL (metodología y evaluación)

El alumno es el protagonista del proceso de aprendizaje y se espera una participación activa de su parte en todas las clases. El trabajo oral se organizará en grupos de discursos interactivos o discusión general. De acuerdo a lo detallado en el “CRONOGRAMA TENTATIVO DE ACTIVIDADES” (ver págs. 9-10), los alumnos deberán estar en condiciones de participar activamente en los discursos interactivos de los temas desarrollados en los artículos compilados en varios archivos digitales con los temas de los contenidos y escritura académica. [Nota: Se recomienda a los alumnos la lectura de otras fuentes bibliográficas, además de las que están incluidas en los dos manuales de cátedra]

Los discursos interactivos o discusión se organizarán de la siguiente manera: introducción del tema por parte del profesor y/o por parte de los alumnos --quienes responderán guías de preguntas confeccionadas por el docente--, discusión de definiciones y opiniones en forma individual y/o grupal, y puesta en común de las conclusiones. El alumno gradualmente adquirirá el hábito de participar en grupo en forma activa. Si el alumno no participa se hará imposible evaluar su condición. Por otra parte, el alumno aprenderá a escuchar y a hacer el seguimiento del curso de los discursos interactivos. El número de los discursos interactivos por tema depende de varios factores: dinámica particular del grupo, interés por profundizar en el tema, grado de dificultad que hallan los alumnos en organizar y llevar a cabo los discursos interactivos,

dificultades específicas del tema en sí y de su tratamiento. Se espera que los alumnos hagan uso de las estrategias discursivas para interactuar, incluyendo sobre todo el manejo del uso de los llamados "turnos" en las conversaciones: pedir la palabra, interrumpir, ceder la palabra, rehusar intervenir, y retomar el turno. Se crearán verdaderas discusiones en las cuales todos los puntos de vista serán respetados, valorados y enriquecidos. Si es necesario, el profesor intervendrá para moderar o corregir errores de lengua y/o posibles distorsiones de conceptos. El profesor, en lo posible, se abstendrá de quitar tiempo de práctica que le pertenece al alumno, pero podrá dar su opinión o participar en los discursos interactivos en algunas ocasiones.

Criterios de evaluación para la producción oral (parciales y examen final):

Organización: claridad, cohesión y coherencia (25%)

Competencia sociolingüística: el manejo y uso de "turnos," pedir la palabra, interrumpir, ceder la palabra, rehusar intervenir, retomar el turno, etc. (25%)

Uso de la lengua: pronunciación, vocabulario apropiado, usos gramaticales correctos (50%)

TRABAJO ESCRITO (DE INVESTIGACIÓN) a partir de la consulta de fuentes (requisitos, instrucciones, procedimientos y evaluación)

Los alumnos regulares presentarán, como trabajo de investigación, un artículo para publicar en Wikipedia, que será el resultado de una investigación a partir de fuentes bibliográficas varias. Escribirán un nuevo artículo, ampliarán un esbozo (artículo que es un borrador inicial de un artículo que todavía no tiene toda la información o desarrollo que podría tener) o editarán artículos. Dicho trabajo estará precedido por la entrega de una propuesta de trabajo "article proposal", de una bibliografía y una entrevista a un profesional que se desempeñe en el área de conocimiento correspondiente a la temática elegida por el alumno ("interview"). El trabajo tendrá una extensión de entre 750 y 1500 palabras, y deberá incluir información verificable. Deberá incluir un mínimo de 5 (cinco) fuentes de consulta, con artículos y publicaciones que resulten relevantes y creíbles. Deberá ser escrita en un solo lado, en hojas tamaño A4, en Times New Roman Nro 12, con espaciado doble y respetará los estilos (referencias, citas, listado bibliográfico, sin justificación de márgenes, etc.) como lo especifica la Wikipedia.

Los alumnos libres presentarán, como trabajo de investigación, 2 (dos) artículos para Wikipedia, que serán el resultado de la investigación a partir de fuentes bibliográficas varias. Escribirán nuevos artículos, ampliarán esbozos (artículos que todavía no tienen toda la información o desarrollo que podrían tener) o editarán artículos. Los artículos estarán precedidos por la entrega de una propuesta de trabajo "article proposal", de una bibliografía comentada ("annotated bibliography") y una entrevista a un profesional que se desempeñe en el área de conocimiento correspondiente a la temática elegida por el alumno ("interview"). Los artículos deberán tener

una extensión de 750 a 1500 palabras cada uno (entre ambos entre 1500 y 3000 palabras), y deberán incluir información verificable. Deberán incluir también un mínimo de 5 (cinco) fuentes de consulta para cada artículo, con artículos y publicaciones que resulten relevantes y creíbles. Deberán ser escritos en un solo lado, en hojas tamaño A4, en Times New Roman Nro 12, con espaciado doble y respetará los estilos (referencias, citas, listado bibliográfico, sin justificación de márgenes, etc.) como lo especifica la Wikipedia.

LOS ALUMNOS REGULARES

LA EVALUACIÓN SE EFECTUARÁ POR MEDIO DE CUATRO PARCIALES (TRES ORALES Y UNO ESCRITO) QUE DEBERÁN SER APROBADOS CON UNA CALIFICACIÓN MÍNIMA DE 4 PUNTOS. HABRÁ UNA INSTANCIA DE RECUPERACIÓN AL FINALIZAR EL AÑO ACADÉMICO. LOS ALUMNOS REGULARES DEBERÁN ELABORAR Y APROBAR EL TRABAJO DE INVESTIGACIÓN QUE PRESENTARÁN EN LA FECHA QUE ESTIPULE LA CÁTEDRA Y QUE CONSTITUIRÁ EL SEGUNDO PARCIAL. EL EXAMEN FINAL SERÁ ORAL.

LOS ALUMNOS DEBERÁN INTERIORIZARSE DE TODOS LOS TEMAS DESARROLLADOS DURANTE LAS CLASES SOBRE LOS CUALES PODRÁN SER INTERROGADOS EN LOS EXÁMENES PARCIALES Y EN EL EXAMEN FINAL.

LOS ALUMNOS LIBRES DEBERÁN PRESENTAR SUS TRABAJOS ESCRITOS UN MES ANTES DE LA FECHA DEL EXAMEN FINAL Y AQUELLOS QUE PLANEEN RENDIR EN FEBRERO O MARZO DEBERÁN PRESENTAR SUS TRABAJOS EN DICIEMBRE DEL AÑO ANTERIOR, DE TAL MANERA QUE EL PROFESOR CUENTE CON EL TIEMPO NECESARIO PARA CORREGIRLOS. EN EL MOMENTO DE LA ENTREGA SE ACORDARÁN CON EL ALUMNO LAS INSTANCIAS DE CONSULTA COMO LO ESTABLECE LA REGLAMENTACION VIGENTE. SE SUGIERE CONSULTAR LAS RESOLUCIONES DEL HCD /HCS 221/2016 Y 662/2016.

LOS ALUMNOS LIBRES PODRÁN CONTACTAR AL DOCENTE A TRAVÉS DE LA CUENTA QUE LA CÁTEDRA MANTIENE EN FACEBOOK.

LOS ALUMNOS INTERNACIONALES SERÁN EVALUADOS SOBRE LOS TEMAS QUE HAYAN SIDO DESARROLLADOS DURANTE SU CURSADO DE LA ASIGNATURA. LA MODALIDAD SERÁ ORAL O ESCRITA, SEGÚN LO ESTABLEZCA LA CÁTEDRA. EN CASO DE APLAZO, LOS ESTUDIANTES TENDRÁN UNA INSTANCIA DE RECUPERACIÓN.

Investigación en biblioteca y en Internet

Se guiará a los alumnos en la búsqueda de material en biblioteca y/o en Internet, y en la óptima utilización de las bibliotecas de nuestra ciudad. Se podrán utilizar textos de todo tipo relacionados con el tema de elección: publicaciones periodísticas, publicaciones populares, documentos históricos, fuentes oficiales y no oficiales, diccionarios, enciclopedias, atlas, el material de entrevistas personales a expertos, y todo otro material que resulte relevante y adecuado --incluidos vídeos y programas de televisión, si fueran necesarios.

Procedimiento Investigativo: Guía del Profesor

Se asistirá a los alumnos en la organización y el ordenamiento del material reunido. El docente los guiará a fin de que los alumnos puedan abordar y presentar los temas escogidos de una manera efectiva y puedan también confeccionar la bibliografía comentada, sintetizar el material reunido e incorporar citas y referencias en forma correcta. A fin de que esta asistencia pueda realizarse productivamente, los alumnos deberán participar de un encuentro presencial individual obligatorio con el docente (writing conference) en el mes de septiembre.

Evaluación

Modalidad de evaluación según Res HCD 221/16 y Res. HCS 662/16. La seriedad en el tratamiento del tema, la profundidad de análisis y el criterio personal son esenciales. Se descartará cualquier trabajo bajo la menor sospecha de plagio o copia disfrazada --total o parcial-- de otros trabajos escritos ya existentes, como así también el refraseo de material de consulta haciéndolo pasar como propio. Se evaluará la confección y construcción del discurso escrito siguiendo los universales de la lingüística del texto. Se espera del alumno que cursa el último año de la carrera que cumpla los siete parámetros básicos de la textualidad: 1. Cohesión; 2. Coherencia; 3. Intencionalidad; 4. Aceptabilidad; 5. Informatividad; 6. Situacionalidad; 7. Intertextualidad.

Nota: En el caso que el docente dude de la originalidad del texto redactado por el/la alumno/a, es decir si el docente sospecha plagio, se le solicitará a dicho/a alumno/a que redacte nuevamente el texto en cuestión en presencia del docente o que defienda en forma oral las ideas expresadas en el trabajo escrito.

Criterio de evaluación basado en "portfolio assessment" (TRABAJO DE INVESTIGACIÓN)

Wikipedia article Proposal / References (bibliography): (aprobado / reprobado)

selección de 5 fuentes relevantes al tema escogido, con los respectivos comentarios del alumno.

Ambos prácticos deberán ser entregados en la fecha que estipule la cátedra y hasta las dos semanas posteriores. De lo contrario no serán evaluados y no podrán ser recuperados. Si los alumnos tuvieran que revisar los prácticos estos deberán ser entregados la primera semana de clases al regreso de las vacaciones de invierno, en caso contrario los prácticos se considerarán desaprobados.

Professional Interview: La entrevista deberá incluir 10 preguntas principales y por lo menos otras 5 basadas en las respuestas del entrevistado/a. Los alumnos deberán entrevistar a un profesional que esté directa o indirectamente relacionado con el tema escogido para el trabajo final.

Two peer-critique sessions: Una vez que los alumnos hayan escrito la primera versión de su trabajo escrito, intercambiarán sus manuscritos y harán comentarios destinados a mejorar la calidad de la primera versión.

Final versión.

3. MODALIDAD DE EVALUACIÓN

Requisitos para regularidad:

Los alumnos regulares deberán cumplir con las reuniones obligatorias destinadas a la redacción del trabajo final escrito (Proposal Workshops, Peer Review Sessions y Paper Workshops) y al trabajo oral (On-campus meetings).

Aprobar los cuatro parciales (tres orales y el TRABAJO DE INVESTIGACIÓN) que fije la cátedra con un mínimo de 4 (cuatro).

El alumno tendrá derecho a recuperar un parcial en caso de aplazo o ausencia.

Aprobar el examen oral final.

Condición de Alumnos Libres

Presentar cinco trabajos escritos, a saber: dos ensayos cortos (de dos páginas cada uno, en las que se resume un artículo publicado en una revista profesional y se hagan comentarios evaluativos pertinentes); una propuesta para el trabajo final, una bibliografía comentada (con un mínimo de 10 fuentes consultadas) y el trabajo escrito de investigación sobre un tema que deberá consultar con el profesor con la debida anticipación.

Los cinco trabajos deberán ser presentados antes de la finalización del dictado de clases. Se establece la segunda semana de octubre como fecha tope de entrega de dichos trabajos para quienes intentan presentarse al examen final en los turnos de noviembre y diciembre. Los alumnos que decidan rendir en febrero o marzo, deberán presentar los trabajos escritos en el segundo turno de diciembre como fecha tope de entrega.

Los trabajos deberán respetar las pautas de formalidad y de extensión propuestos por la cátedra.

El ensayo (resumen-comentario) y la propuesta deberán constar de aproximadamente 2 (dos) páginas cada una, y la bibliografía comentada deberá constar de 4 (cuatro) a 6 (seis) páginas. En ningún caso podrán exceder la extensión y los límites fijados.

Los trabajos escritos deberán ser realizados en forma individual.

Aprobar el examen final oral. Para poder presentarse a rendir el examen final oral, el alumno deberá tener aprobados los cinco trabajos escritos. Tanto el trabajo escrito previo al examen oral

como el examen oral son instancias eliminatorias.

4. CONTENIDOS

1. FILM AND TELEVISION.

Critiques and analysis of film, television, and adaptations. Review of modes of production and distribution.

2. IMMIGRATION AND MULTICULTURALISM

The perceived problems and realities of immigration. The benefits of multiculturalism. Immigration and multiculturalism as they relate to Córdoba.

3. SPIRITUAL TRADITIONS

Religion and society. History and traditions of representative religions/philosophies in Córdoba. Examines religious activity in contemporary society.

4. POPULAR CULTURE- COMICS AND MUSIC

Introduction to postmodernism and cultural studies/popular culture studies. The importance of popular culture in the US. Comic strips and books. The ideology of popular music. Analysis of varying aspects of popular culture.

FUENTES EN LA WORLD WIDE WEB

Citation Style:

Wikipedia: https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Citing_sources

Research Resources:

ERIC: <http://ericir.syr.edu/>

Google Scholar: <http://scholar.google.com/schhp?sourceid=navclient&hl=en>

SeCyT/Biblioteca Electrónica: <http://biblioteca.mincyt.gov.ar/>

Culture News:

Movie and TV News: <http://www.imdb.com/news/sb/>

MTV News: <http://www.mtv.com/news/>

Music-News.com: <http://www.music-news.com/>

BIBLIOGRAFÍA

Anderson, S. E., & Howard, G. J. (Eds.). (1998). *Interrogating popular culture: Deviance, justice, and social order*. Albany, NY: Harrow and Heston.

Belcher, D., & Braine, G. (1995). *Academic writing in a second language: Essays on research and pedagogy*. Norwood, N.J.: Ablex Publishing Corporation.

Brabazon, T. (2012). *Popular Music, topics, trends & trajectories*. London: Sage Publications.

Davis, G., Dickinson, K., Patti, L., & Villarejo, A. (2015). *Film studies: A global introduction*. New York: Routledge.

Elsaesser, T. & Hagener, M. (2015). *Film theory: An introduction through the senses*. (2nd ed.) New York: Routledge.

Fiske, J. (1990). *Reading the popular*. New York: Routledge.

Harris, J., Rosen, J., & Calpas, G. (Eds.). (1999). *Media journal: Readings and writings about popular*

culture. (2nd ed.) Boston: Allyn and Bacon.

Inge, T. M. (1990). *Comics and culture*. Jackson: University Press of Mississippi.

Kackman, M., Binfield, M., Payne, M.T., Perlman, A., & Sebok, B. (2011). *Flow TV: Television in the age of media convergence*. New York: Routledge.

Kurtz, L. (2012). *Gods in the global village: the world's religions in sociological perspective*. (3rd ed.) New York: Sage Publications.

Markman, R., P. Markman, & M. Waddell. (1989). *10 steps in writing the research paper*. (4th ed.). New York: Barron's Educational Series, Inc.

Miller, V. (2011). *Understanding digital culture*. London: Sage Publications.

Rose, M., & Kiniry, M. (1998). *Critical strategies for academic thinking and writing: A text with readings*. (3rd ed.). Boston: Bedford Books.

Spear, K. (1988). *Sharing writing: Peer response groups in English classes*. Portsmouth, New Hampshire: Boynton/Cook.

Storey, J. (2003). Cultural studies and the study of popular culture (2nd edition). Athens: University of Georgia Press.

Strunk, W. & White, E. B. (2000). The elements of style. (4th ed.). New York: Longman.

Swales, J.M., & Feak, C.B. (2001). Academic writing for graduate students: Essential tasks and skills. Ann Arbor: University of Michigan Press.

Yates, J. (1995). Pronounce it perfectly in English. Hauppauge, NY: Barron's Educational Series.

BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA DISPONIBLE EN BIBLIOTECA

DE LA FACULTAD DE LENGUAS

Berke, J. (1981). Twenty questions for the writer: A rhetoric with readings. (3rd ed.). New York: Harcourt Brace Jovanovich, Inc. [A section on doing research]

Brooks, E., & L. Fox. (1998). Making peace: A reading/writing/thinking text on global community. Cambridge: Cambridge University Press. [Sections on various topics such as cross-cultural encounters, spiritual values, globalization, and others + a section on writing summaries and essays]

Frank, M. (1990). Writing as thinking: A guided process approach. Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice Hall Regents.

Hart A.W., & J.A. Reinking. (1982). Writing for career-education students. (2nd ed.). New York: St. Martin's Press. [A section on doing research + a section on grammar and style]

Lane, L. (1983). Steps to better writing: A guide to the process. New York: St. Martin's Press. [Short handbook]